FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 150
Enu. 16

CINQUIÈME R
DU CANA

SCHEDULE No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. — POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Quebec — District No.: 150 Chambly & Verchères — S. District No.: ____ — Enumeration District / District du recenseur No.: 2 — in / dans: La Paroisse de Beloeil (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Azarie Chevrette — Enumerator. / Recenseur.

Page 2

Numbered in the order of visitation. Dwelling House. (Numéroté dans l'ordre des visites. Domicile.)	Family, household or institution. (Famille, ménage ou institution.)	Residence and personal description. Résidence et renseignements personnels. Name of each person in family, household or institution. (Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.)	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) (Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. (Sexe.)	Relationship to head of family or household. (Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.)	Single, married, widowed, divorced, or legally separated. (Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Month of birth. (Mois de naissance.)	Year of birth. (Année de naissance.)	Age at last birthday. (Age au dernier anniversaire.)	Citizenship, nationality and religion. Citoyenneté, nationalité et religion. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) (Pays ou lieu de naissance. Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. (Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.)	Year of naturalization, if formerly an alien. (Pour les étrangers, année de naturalisation.)	Racial or tribal origin. (Origine selon la race ou la tribu.)	Nationality. (Nationalité.)	Religion. (Religion.)	Profession, occupation, trade or means of living. Profession, emploi, métier ou moyen d'existence. Chief occupation or trade. (Emploi principal ou métier.)	Employment other than at chief occupation or trade, if any. (Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.)	Employer. (Patron.)	Employee. (Employé.)	Working on own account. (Travaillant à son compte.)	Wage-earners. Employés. State where person is employed (as in mill, mine, factory, foundry, shop, office, farm, store, etc.) (Mentionner où la personne travaille (comme scierie, mine, ferme, fonderie, atelier, bureau, magasin, boutique, pharmacie, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. (Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.)	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. (Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.)	Hours of working time per week at chief occupation. (Heures de travail par semaine à l'emploi principal.)	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. (Heures de travail par semaine à d'autres emplois, s'il y en a.)	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. (Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.)	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. (Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.)	Rate of earnings per hour or per day. (Taux du salaire par heure ou par jour.)	Insurance held at date. Assurance en vigueur à date. Upon life. (Sur la vie.)	Against accident or sickness. (Sur les accidents ou la maladie.)	Cost of insurance in cents yearly. (Coût de l'assurance dans l'année en cents.)	Education and language of each person five years of age and over. Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. (Nombre de mois à l'école en 1910.)	Can read. (Sait lire.)	Can write. (Sait écrire.)	Language commonly spoken. (Langue communément parlée.)	Cost of education in 1910 for persons over 16 years of age at a college, at home or at a university. (Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 16 ans, à un collège, au foyer ou à l'université.)	Infirmities (specify age when acquired). Infirmités (spécifier l'âge auquel l'infirmité a été acquise). Blind. (Aveugle.)	Deaf and dumb. (Sourd-muet.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
9	9	Choquette Joseph	Beloeil	m	Chef	m	Sept	1878	33	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 00			P.R.													oui	oui	f.			
		" Zénaïde	"	f	Épouse	m	Mars	1878	33	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	rien																oui	oui	f.			
		" Raymond	"	m	Fils	c	Août	1902	9	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.		rien															10	oui	oui	f.			
	9	" Antoine	"	f	Fille	c	Août	1903	8	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.		rien															10	oui	oui	f.			
		" Jeanne	"	f	Fille	c	Sept	1904	7	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.		rien															10	oui	oui	f.			
		" Alexandrine	"	f	Fille	c	Déc	1905	6	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.		rien															10	oui	oui	f.			
		" Joseph	"	m	Fils	c	Sept	1909	2	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.		rien																oui	oui	f.			
10	10	Beauchemin Pierre	"	m	Chef	c	Nov	1831	80	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Petit Rentier	Inc																non	non	f.			
		" Philomène	"	f	Épouse	c	Janvier	1841	70	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	rien																oui	oui	f.			
		" Henri	"	m	Fils	c	Déc	1850	61	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Inc																oui	oui	f.			
11	11	Beauchemin Lucien	Beloeil	m	Chef	m	Déc	1877	34	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 00			P.R.													oui	oui	f.			
		" Rosalda	"	f	Épouse	m	Avril	1874	37	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	rien																oui	oui	f.			
		" Alice	"	f	Fille	c	Juin	1900	11	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	"	rien															10	oui	oui	f.			
		" Albert	"	m	Fils	c	Août	1901	10	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	"	rien															10	oui	oui	f.			
		" Gérard Auguste	"	m	Fils	c	Avril	1903	8	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.		rien															10	oui	oui	f.			
		" Rose Eva	"	f	Fille	c	Juillet	1904	7	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.		rien															10	oui	oui	f.			
		" Lucienne	"	f	Fille	c	Déc	1905	6	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.		rien															1	Non		f.			
		" Leda	"	f	Fille	c	Juillet	1907	4	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.		rien																		f.			
	11	" Paul	"	m	Fils	c	Mai	1909	2	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.		rien																		f.			
		" Jean	"	m	Fils	c	Sept	1910	1½	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.		rien																		f.			
		Coulombe Alfred	"	m	Propriétaire	c	Juillet	1887	23	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 00	oui		P.R.	sur la ferme	52		60		200							oui	oui	f.			
12	12	Beauregard Joseph	Beloeil	m	Chef	m	Août	1873	38	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 00			P.R.													oui	oui	f.			
		" Marie Louise	"	f	Épouse	m	Mars	1877	34	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	rien																oui	oui	f.			
		" Marie Rose	"	f	Fille	c	Juin	1898	13	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	"	rien																oui	oui	f.			
		" Florentine	"	f	Fille	c	Août	1900	11	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	"	rien															10	oui	oui	f.			
		" Alice	"	f	Fille	c	Oct.	1902	9	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.		rien															10	oui	oui	f.			
		" Bertha	"	f	Fille	c	Mai	1903	8	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.		rien															10	oui	oui	f.			
		" Imelda	"	f	Fille	c	Août	1907	4	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.		rien																oui	oui	f.			
13	13	Beauchemin Arthur	"	m	Chef	m	Avril	1870	41	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 00			P.R.													oui	oui	f.			
		" Alphonsine	"	f	Épouse	m	Juin	1871	40	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	rien																oui	oui	f.			
		" Albert	"	m	Fils	c	Mars	1890	21	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Emp. Salarié	oui		Fonderie	7	48		48		580.							oui	oui	f.			
		" Arthur	"	m	Fils	c	Juin	1893	18	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	"	Employé	oui		Fonderie	4	48		48		680							oui	oui	f.			
		" Adolphe	"	m	Fils	c	Mars	1895	16	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	rien																oui	oui	f.			
		" Alphonse	"	m	Fils	c	Juin	1901	10	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.		rien															10	oui	oui	f.			
14	14	Gervais Joseph	"	m	Chef	c	Juin	1866	45	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 00			P.R.													oui	oui	f.			
		" Marie	"	f	Épouse	c	Avril	1855	56	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	rien																oui	oui	f.			
		Gaselin Lucien	"	m	Gendre	c	Mai	1895	16	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Compton	0 0 00	oui		Ch. de fer	30			50	60	85							oui	oui	f.			
15	15	Provost Anselme	"	m	Chef	m	Juin	1848	63	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 00			P.R.													oui	oui	f.			
		" Alphonsine	"	f	Épouse	m	Avril	1855	56	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	rien																oui	oui	f.			
		Lamoureux Émerie	"	m	Petit fils	c	Juillet	1870	41	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.		rien																		f.			2 ans
	16	Provost Émerie	"	m	Chef	m	Sept	1885	26	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 00																oui	oui	f.			
		" Jeanne	"	f	Épouse	m	Oct	1887	24	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	rien																oui	oui	f.			
		" Marie Irène	"	f	Fille	c	Mars	1909	2	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.		rien																		f.			
16	17	Bradley Williams	Beloeil	m	Chef	m	Sept	1879	31	Angleterre	1899		Anglaise	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 00			P.R.													oui	oui	f.			
		" Emma	"	f	Épouse	m	Mars	1880	31	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.		rien																oui	oui	f.			
		" Antoine	"	m	Fils	c	Juillet	1907	4	Qué			Anglaise	Canadienne	Cath. R.		rien																		f.			
		" Aurèle	"	m	Fils	c	Sept	1910	1	Qué			Anglaise	Canadienne	Cath. R.		rien																		f.			
		" Simone	"	f	Fille	c	Avril	1911	1/12	Qué			Anglaise	Canadienne	Cath. R.		rien																		f.			
17	18	Duvelle Eustache	Beloeil	m	Chef	m	Juin	1858	53	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 00			P.R.													oui	oui	f.			
		" Marie	"	f	Épouse	m	Février	1853	57	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	rien																oui	oui	f.			

50